

PRO CO2 Inflator [UK]

General:

PRO warrants that this product will function properly and safely. Should this product fail to perform safely or properly, please return it to the place of purchase. Warranty excludes improper or unsafe use, abuse, or any use that is not consistent with the operating instructions and warnings.

PRESS THE INFLATOR ONTO STEM FOR PRESTA, OR SCREW THE NOZZLE ONTO THE TIRE VALVE FOR SCHRADER

IMPORTANT: Please completely understand all user instructions and safety information before using this product. NOTE: Use only PRO CO2 cartridges. Other brands may not be compatible, may damage inflator, and void warranty.

1. Preparing the CO2 Inflator for use. (Figure A)
NOTE: Do not activate a CO2 cartridge until ready to use. Threaded CO2 cartridges ONLY. Thread cartridge into the end of inflator, turning clockwise until the cartridge just contacts the puncture pin, then quickly and firmly twist to puncture (activate) and seal the CO2 cartridge. Inflator is now charged.

2. Attaching the CO2 Inflator onto the tire valve.

For Presta Valves: Open presta valve and push the inflator nozzle fully onto the valve. You may need to hold the tire in place by pushing against the tire tread with thumb. IMPORTANT: Presta Valve MUST be FULLY opened before inflating tire. Failure to open valve completely may cause injury or damage to inflator. For Schrader Valves: Fully thread the dispensing nozzle onto the valve stem by turning it clockwise.

3. Inflating tires with the PRO CO2 Inflator. (Figure B)

Once the tire valve is fully inserted into the Inflator's nozzle, tire inflation is done by simply pushing the inflator's valve body against the tire valve. Holding the inflator's body and pushing into the tire valve causes the internal valve located behind the nozzle to open and start the flow of gas into the tire. Continue to push to inflate until desired pressure is reached. Releasing the pressure against the tire valve will stop the flow of gas.

Note: Dispense CO2 cartridge while oriented upright for best results

Do not over-inflate tire as tire damage and/or injury can result.

⚠ CAUTION: CO2 cartridge must be completely empty before removal from inflator. An activated cartridge removed from an inflator can be dangerous! To empty cartridge, open CO2 valve while inflator is not connected to a tire.

COMPRESSED GAS WARNING! CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE. DO NOT HEAT ABOVE 49° C (120° F). DO NOT LEAVE IN AN ENCLOSED VEHICLE; OVERHEATING MAY CAUSE CARTRIDGE RUPTURE. DO NOT INCINERATE. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Do not inhale. Do not discharge towards face, body, or people. CO2 gas becomes extremely cold when dispensed and should not be exposed to bare skin as frostbite may occur.

ⓘ Info:

For more information, please contact your local dealer, or look at www.pro-bikegear.com

Inflador de CO2 PRO. Instrucciones para el usuario e Información de seguridad [ES]

General:

PRO garantiza que este producto funcionará de forma correcta y segura. Si este producto no ofreciera un funcionamiento seguro o correcto, sírvase devolverlo en el establecimiento de compra original. La garantía excluye el uso inadecuado o inseguro, abuso o todo uso no consecuente con las instrucciones de funcionamiento y advertencias.

PARA PRESTA, APRIETE EL INFLADOR CONTRA EL VÁSTAGO DE LA VÁLVULA. PARA SCHRADER, ENROSQUE LA BOQUILLA EN LA VÁLVULA DEL NEUMÁTICO.

IMPORTANTE: asegúrese de comprender perfectamente todas las instrucciones del usuario e información de seguridad antes de utilizar este producto.

NOTA: utilice exclusivamente cartuchos de CO2 PRO. Otras marcas podrían no ser compatibles, dañar el inflador e invalidar la garantía.

1. Preparación para el uso del inflador de CO2. (Figura A)

NOTA: no active el cartucho de CO2 hasta estar preparado para su uso.

EXCLUSIVAMENTE cartuchos de CO2 roscados. Enrosque el cartucho en el extremo del inflador, girándolo en sentido horario hasta que el cartucho entre en contacto con la aguja de perforación; después gírelo firme y rápidamente para perforarlo (activar) y sellar el cartucho de CO2. El inflador se encontrará entonces cargado.

2. Acoplar el inflador de CO2 a la válvula del neumático.

Para válvulas Presta: Abra la válvula Presta y apriete la boquilla del inflador hasta que cubra totalmente la válvula. Tal vez tenga que sujetar el neumático para que no se mueva empujando la banda de rodamiento con el pulgar.

IMPORTANTE: La válvula Presta DEBE estar TOTALMENTE abierta antes de inflar el neumático. Si no se abre completamente la válvula, pueden producirse lesiones o daños en el inflador. Para válvulas Schrader: Enrosque totalmente la boquilla en el vástago de la válvula girando en sentido horario.

3. Inflado de ruedas con el inflador de CO2 PRO. (Figura B)

Una vez que la válvula de la cámara esté totalmente insertada en la boquilla del inflador, el llenado de la cámara se logra fácilmente empujando el cuerpo de la válvula del inflador contra la válvula de la cámara. Sujetar el cuerpo del inflador al tiempo que se fuerza su entrada en la válvula de la cámara provoca que la válvula interna, situada tras la boquilla, se abra y se inicie así la entrada del gas en el interior de la cámara. Continúe empujando para inflar la cámara hasta alcanzar la presión deseada. Liberar la presión contra la válvula de la cámara detendrá el flujo de gas.

Nota: para obtener los mejores resultados, descargue el cartucho de CO2 mientras lo dirige hacia arriba.

No infle la cámara en exceso, ya que podría ser causa de daños y/o lesiones físicas.

⚠ PRECAUCIÓN: el cartucho de CO2 debe vaciarse completamente antes de extraerlo del inflador. Separar un cartucho activado del inflador puede resultar peligroso. Para vaciar el cartucho, abra la válvula de CO2 una vez que el inflador no esté conectado a una cámara.

**¡ADVERTENCIA POR GAS COMPRIMIDO!
EL CONTENIDO SE ENCUENTRA BAJO PRESIÓN. NO PERFORAR. NO CALENTAR POR ENCIMA DE LOS 49° C (120° F). NO DEJAR EN UN VEHÍCULO CERRADO; EL SOBRECALENTAMIENTO PODRÍA OCASIONAR LA ROTURA DEL CARTUCHO.
NO ARROJAR AL FUEGO. MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

No inhalar. No rociar sobre la cara, cuerpo u otras personas. El gas CO2 alcanza temperaturas extremadamente bajas durante su dispensación, por lo que debe evitarse la exposición de la piel a esta sustancia a fin de evitar una posible congelación localizada.

ⓘ Información:

Para obtener más información, sírvase entrar en contacto con su distribuidor local, o visite www.pro-bikegear.com

Bomba PRO CO2. Instruções e Informações de Segurança para Utilizador [PT]

Generalidades:

A PRO assegura que este produto irá funcionar correctamente e em segurança. Se este produto não funcionar correctamente e com segurança, devolva-o no local de aquisição. A garantia exclui a utilização incorrecta ou perigosa, abuso, ou qualquer utilização que não esteja prevista nas instruções de operação e avisos.

PRESSIONE A BOMBA SOBRE A HASTE PARA VÁLVULAS PRESTA OU APARAFUSE O BOCAL NA VÁLVULA DO PNEU PARA VÁLVULAS SCHRADER.

IMPORTANTE: Antes de utilizar o produto, certifique-se de que compreende perfeitamente as instruções de utilização e as informações sobre segurança.

NOTA: Utilize apenas botijas PRO CO2. As outras marcas poderão não ser compatíveis, podem danificar a bomba e anular a garantia.

1. Preparação da Bomba CO2 para utilização. (Figura A) (Figura A)

NOTA: Não active uma botija de CO2 enquanto esta não estiver preparada para ser utilizada. APENAS botijas de CO2 roscadas. Enrosque a botija na extremidade da bomba, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até entrar em contacto com o pino de perfuração, em seguida rode-a rápido e firmemente para perfurar (activar) e vedar a botija de CO2. A bomba fica assim carregada.

2. Fixação da bomba CO2 na válvula do pneu.

Para válvulas Presta: Abra a válvula Presta e pressione totalmente o bocal da bomba contra a válvula. Poderá ter de manter o pneu em posição pressionando contra o rasto do pneu com o polegar. IMPORTANTE: A válvula Presta TEM de estar TOTALMENTE aberta antes de insuflar o pneu. A não abertura total da válvula pode provocar lesões ou danos na bomba. Para válvulas Schrader: Aparafuse totalmente o bocal de enchimento na haste da válvula rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

3. Insuflação de pneus com a Bomba PRO CO2. (Figura B)

Assim que a válvula do pneu estiver totalmente inserida no bocal da Bomba, a insuflação do pneu é feita por simples pressionamento do corpo da válvula da bomba contra a válvula do pneu. Mantendo o corpo da Bomba e pressionando-o contra a válvula do pneu faz com que a válvula interna localizada por trás do bocal abra e dê início ao fluxo de gás para o interior do pneu. Continue a pressionar para insuflar até atingir a pressão desejada. A libertação da pressão contra a válvula do pneu interromperá o fluxo de gás. Nota: Para obter os melhores resultados, insuflar o CO2 com a botija na posição vertical.

Não encha o pneu demasiado, pois tal poderá danificar o pneu ou provocar lesões.

⚠ PRECAUÇÕES: A botija de CO2 tem de estar completamente vazia antes de ser removida da bomba. Retirar uma botija activa de uma bomba pode ser perigoso! Para vaziar uma botija, abra a válvula de CO2 quando a bomba não estiver ligada ao pneu.

AVISO DE GÁS COMPRIMIDO! CONTEÚDOS SOB PRESSÃO. NÃO FURAR. NÃO AQUECER A MAIS DE 49°C (120°F) NÃO DEIXAR NUM VEÍCULO FECHADO; O SOBREAQUECIMENTO PODE CAUSAR A EXPLOSAO DA BOTIJA. NÃO INCINERAR. MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.

Não inalar. Quando descarregar, não direccionar a cara, ao corpo ou a outras pessoas. O CO2 torna-se extremamente frio quando libertado e deve evitar-se a exposição da pele nua pois há risco de queimadura.

ⓘ Informação:

Para mais informações, contacte o seu agente local ou vá a www.pro-bikegear.com

Gonfleur PRO CO2. Instructions pour l'utilisateur et informations de sécurité [FR]

Généralités :

PRO garantit le fonctionnement correct et sans danger de ce produit. Si ce produit ne fonctionne pas correctement ou sans danger, veuillez le renvoyer au lieu d'achat. La garantie exclut l'utilisation impropre, dangereuse, abusive ou toute autre utilisation qui n'est pas en accord avec les instructions et les mises en garde d'utilisation.

POUR LES VALVES PRESTA, PRESSEZ LE GONFLEUR CONTRE LA TIGE. POUR LES VALVES SCHRADER, VISSEZ L'EMBOUT SUR LA VALVE DU PNEU.

IMPORTANT : Il est important que vous compreniez toutes les instructions pour l'utilisateur et les informations de sécurité avant de procéder à l'utilisation de ce produit.

REMARQUE : Utilisez uniquement des cartouches CO2 PRO. L'utilisation de marques différentes peut entraîner des problèmes de compatibilité, des dommages au gonfleur, et annuler la garantie.

1. Préparation pour l'utilisation du Gonfleur CO2. (Figure A)
REMARQUE : N'activez pas une cartouche CO2 avant qu'elle soit prête à l'emploi. Utilisez UNIQUEMENT des cartouches CO2 filetés. Vissez la cartouche sur l'extrémité du gonfleur en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la cartouche entre juste en contact avec la pointe de perforation. Tournez ensuite rapidement et vigoureusement pour percer (activer) la cartouche CO2 et assurer son étanchéité. Le gonfleur est alors chargé.

2. Fixation du Gonfleur CO2 sur la valve du pneu.

Pour les valves Presta : Ouvrez la valve Presta et pressez complètement l'embout du gonfleur contre la valve. Il est possible que vous deviez maintenir en place le pneu en exerçant une pression sur la chape du pneu avec le pouce. IMPORTANT : La valve Presta DOIT être COMPLETEMENT ouverte avant de gonfler le pneu. Si la valve n'est pas complètement ouverte, ceci peut entraîner des blessures ou des dommages au gonfleur. Pour les valves Schrader : Vissez complètement l'embout du gonfleur sur la tige de la valve en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. Gonflage de pneus avec le Gonfleur CO2 PRO. (Figure B)

Une fois que la valve du pneu est entièrement insérée dans l'embout du Gonfleur, le gonflage s'effectue tout simplement en pressant le corps de la valve du Gonfleur contre la valve du pneu. Le fait de tenir le corps de la valve du Gonfleur et de le pousser dans la valve du pneu provoque l'ouverture de la valve interne située derrière l'embout et fait pénétrer le gaz dans le pneu. Continuez de pousser pour gonfler jusqu'à obtention de la pression désirée. Pour arrêter l'injection de gaz, relâchez la pression exercée sur la valve du pneu. Remarque : Injectez la cartouche CO2 en la tenant à la verticale pour un meilleur résultat.

Ne surgonflez pas le pneu, car ceci peut entraîner des dommages au pneu et/ou des blessures.

⚠ ATTENTION : La cartouche CO2 doit être complètement vide avant d'être retirée du gonfleur. Il peut être dangereux de retirer une cartouche activée d'un gonfleur ! Pour vider une cartouche, ouvrez la valve CO2 alors que le gonfleur n'est pas connecté à un pneu.

MISE EN GARDE DE GAZ COMPRIME ! CONTENU SOUS PRESSION. NE PAS PERCER. NE PAS EXPOSER A UNE TEMPERATURE DE PLUS DE 49° C. NE PAS LAISSER DANS UN VEHICULE FERMÉ ; UNE SURCHAUFFE PEUT PROVOQUER L'ECLAITEMENT DE LA CARTOUCHE. NE PAS BRULER. CONSERVER HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

Ne pas inhaler. Ne pas décharger en direction du visage, du corps ou de personnes. Le gaz CO2 est devenu extrêmement froid au moment de l'injection et ne doit pas être mis au contact de la peau nue, sous risque de gelures.

ⓘ Info :

Pour plus d'information, veuillez contacter votre agent local ou consultez notre site www.pro-bikegear.com

Pompa CO2 PRO. Istruzioni per l'utente e informazioni di sicurezza [IT]

Generali:

PRO garantisce il corretto e sicuro funzionamento di questo prodotto. In caso di funzionamento scorretto e non sicuro, vi preghiamo di riportare il prodotto presso il punto vendita dove è stato acquistato. La garanzia esclude l'utilizzo scorretto o non sicuro, l'abuso o qualsiasi utilizzo non conforme alle istruzioni operative e alle avvertenze.

PREMERE LA POMPA SULLO STELO PER LE PRESTA, OPPURE AVVITARE IL BECCUCCIO SULLA VALVOLA DEL COPERTONE PER LE SCHRADER.

IMPORTANTE: vi preghiamo di seguire attentamente tutte le istruzioni per l'utente e le informazioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

A



B



PRO
POWERS YOUR PERFORMANCE

www.pro-bikegear.com

